



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

## **Conseil de l'UNIMA 2023 & Congrès Extraordinaire 26 > 30 avril 2023 / Bali**

### **PROCÈS-VERBAL**

Tous les documents associés à ce procès-verbal sont accessibles ici :

[https://drive.google.com/drive/folders/1\\_Qv6C1hAx2gEUSFgJ6jlqt4xE3bjzrAV?usp=sharing](https://drive.google.com/drive/folders/1_Qv6C1hAx2gEUSFgJ6jlqt4xE3bjzrAV?usp=sharing)

-> Tous les rapports des membres du Bureau, des Présidents de Commission, ainsi que tous les rapports des Centres Nationaux reçus en amont de l'envoi du Dossier au Conseillers, Conseillères et Centres Nationaux, sont présents dans le « Dossier ».

-> Les pays ayant envoyé leur rapport pendant ou après le Conseil sont dans le dossier « NC/CN Reports/Rapports/Informe »

-> Les powerpoint et videos transmis par les Commissions et Centres Nationaux avant ou pendant le Conseil, de même que les powerpoints ou vidéos associés à des projets ou des groupements sont dans le dossier « Presentations / Présentations / Presentaciones »

---

#### **SESSION 1 – Mercredi 26 avril 2023**

---

##### **Matin - Session plénière**

#### **1. Ouverture du Conseil par la Présidente de l'UNIMA, discours de bienvenue de l'UNIMA Indonésie et des autorités indonésiennes**

##### **Par Pak Samodra**

Mot de bienvenue de l'UNIMA Indonésie et remerciement aux Conseillers présents venus du monde entier. Remerciement aux sponsors et soutiens de l'événement.

##### **Par Karen Smith**

Karen Smith remercie, au nom de l'UNIMA International, les hôtes du Conseil - l'UNIMA Indonésie, le Président de son Centre National, Pak Samodra Sriwijaya, et la Secrétaire, Ibu Yulita Samodra, et Pak Dimas Samodra Rum, ainsi que l'ensemble du comité d'organisation indonésien. Elle salue l'organisation du Conseil, du festival et du séminaire international. Elle remercie les sponsors et partenaires de ces événements.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

Elle se réjouit de la dimension hybride permettant à de nombreux Conseillers ne pouvant faire le déplacement d'être présents, et se réjouit également que les Conseillers et membres de l'UNIMA puissent se retrouver physiquement après 5 années sans assemblée générale physique.

Je pense que nous sommes tous d'accord pour dire qu'en tant que Comité exécutif, notre première responsabilité est de répondre aux priorités de nos membres.

Elle reprend les principaux points de son rapport dans le dossier :

- La place des Centres Nationaux au cœur de l'UNIMA et leur relation avec l'organisation
- La dimension et le fonctionnement démocratique de l'UNIMA
- La manière dont se décide les grandes orientations de l'association pendant les Congrès
- La place et le rôle des Commissions, de leur Président.es et du Comité Exécutif en général pour la mise en œuvre de ces orientations
- Les difficultés de compréhension mutuelle, de communication et de relation que l'UNIMA a pu rencontrer ces deux dernières années, dû notamment au fait que les membres n'ont pas pu se voir en assemblée physique depuis le Conseil de Bochum en 2018.
- La réponse à apporter aux Centres Nationaux en difficulté
- L'importance d'intégrer de nouveaux membres au sein des Commissions, de les accompagner

Elle revient sur les valeurs de l'UNIMA, l'importance de partager de la joie, de valoriser l'inclusion afin d'honorer toutes les cultures que représentent l'Union. Elle rappelle la part importante de bénévolat au sein de l'organisation, tant à l'UNIMA internationale qu'au sein des Centres Nationaux, et de l'importance donc du respect mutuel, du caractère unique, des compétences et des contributions de chacun afin de ne pas perdre des talents, de l'énergie, de l'élan et la confiance dans l'Union. Elle rappelle l'importance des amitiés afin de favoriser les collaborations ; des compétences multiples qui permettent le partage d'expertises.

Elle rappelle qu'en tant qu'organisation motivée par la valeur de la paix et du soutien mutuel, ses membres se rassemblent lorsqu'il y a un besoin urgent d'aider des collègues. Elle pointe l'importance d'être au fait des Statuts et Règlement Intérieur et de les faire évoluer si besoin, et de l'attention essentielle à porter aux jeunes membres qui représentent l'avenir de l'UNIMA.

Pour conclure, elle remercie au nom de l'UNIMA, toutes les personnes qui ont contribué à rendre possible ce premier Conseil "hybride" : la Commission des Statuts de l'UNIMA, le Comité des Élections et le Bureau d'Enregistrement, le Comité Exécutif de l'UNIMA, les équipes de l'UNIMA internationale, l'UNIMA Indonésie et ses équipes. Elle remercie les Centres Nationaux de l'UNIMA pour leur présence, car sans les Centres Nationaux, il n'y aurait pas d'UNIMA.

**2. Présentation de l'ordre du jour par le Secrétaire Général  
Par Dimitri Jageneau**

**3. Rapport du Bureau d'enregistrement  
Par Svetlomira Stoyanova**

Les Conseillers et membres en charge du Bureau d'enregistrement sont : Svetlomira Stoyanova (Bulgarie), Dimas Samodra Rum (Indonésie), Emilien Truche (Allemagne), Jenny Heo (Corée), avec l'aide d'Emmanuelle Castang, salariée de l'UNIMA

En présence : 61 personnes enregistrées dont 38 Conseillers.

En numérique : 29 personnes enregistrées dont 21 Conseillers

#### **4. Rapport du Secrétaire général Par Dimitri Jageneau**

Dimitri Jageneau fait lecture de son rapport présent dans le dossier en insistant sur différents points :

- La dimension d'engagement personnel qui rejoint des attentes et des enjeux pour faire grandir l'UNIMA et la faire rayonner.
- La (re)connaissance des arts de la marionnette comme une théâtralité autre.
- La promotion des Centres Nationaux et membres, des marionnettistes, et des marionnettes.
- Les mouvements de coopérations et de solidarité à l'œuvre, des initiatives des membres et de non-membres, des Conseillers internationaux, des Centres Nationaux et des Commissions pour répondre aux crises sociales, politiques et économiques, aux catastrophes naturelles, aux guerres, à la pandémie
- La nécessité d'une plus grande proximité et ouverture pour des projets de l'UNIMA.

Dimitri Jageneau évoque différents projets et initiatives portés par les Centres Nationaux et membres :

- Le projet (e)merge par l'UNIMA Allemagne, les outils d'appuis mis en place pour répondre aux crises humaines par la commission Humanitas, par la commission Education, Développement et Thérapie et par des membres comme Antje Wegener, le projet au Chili de Munecoterapia, Titeroterapia sin fronteras d'Alejandro Jara Villaseñor.
- L'initiative de six Centres Nationaux, soutenus par plus de la moitié de tous les centres à travers le monde, pour réaliser et questionner l'envie d'échanges et de projets pour l'UNIMA lors des quatre jours de réunions et de réflexions en mai 2022 marquant le désir que l'UNIMA réponde à des défis et de la nécessité de changer.
- La nouvelle dynamique de la commission Afrique et de la collaboration avec la Commission Formation Professionnelle, qui voit le projet UNESCO « la Marionnette de Demain en Afrique » bénéficier à l'ensemble des centres, des nouvelles représentations et des non-membres en Afrique anglophone et francophone.
- Le symposium proposé par l'Unima Corée, un moment d'échange très porteur pour partager des expériences et des réflexions de membres et de centres de tous les continents.
- La campagne de fonds de solidarité « Free of Strings » lancée début mars 2022 pour aider l'UNIMA Ukraine par la Commission Coopération
- Le projet "Woman, Life, Freedom". Il invite d'ailleurs tous les membres et centres à y participer et à célébrer la Journée Internationale de la Femme, chaque 8 mars.

Il s'excuse de ne pas mentionner toutes les initiatives portées par les membres et Centres Nationaux, qui participent de cet engagement et de cette volonté de renouveau et les remercie pour le travail de terrain mené au jour le jour pour l'UNIMA et les arts de la marionnette.

Dimitri Jageneau appuie sur l'importance du chantier de la communication comme enjeu majeur et chantier perpétuel :



## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

Six lettres ont été écrites dans cette volonté de donner de l'élan et lier nos membres à la vision d'un UNIMA plus international, plus ouvert et plus proche, moins vertical et beaucoup plus dans la transversalité et dans une communication plus horizontale, d'une solidarité plus ouverte à l'initiative et d'une coopération pour donner de l'élan à des échanges et des rencontres, mais aussi à une volonté de plus grande transparence comme aussi de projeter et d'anticiper pour répondre à l'actualité et aux enjeux auxquels l'UNIMA est confronté. Sur la lignée des Sessions ouvertes lancées durant le Congrès virtuel de 2021, 3 sessions ouvertes à tous les membres ont été proposées. Neuf rencontres du Comité Exécutif se sont tenues, ouvertes aux Conseillers internationaux comme observateurs, pour répondre aux enjeux et aux projets menés.

Il souhaite que l'UNIMA développe de plus en plus les contacts et sur l'importance de trouver des voies pour toucher les membres et les marionnettistes. Tous les volontaires pour aider à mieux communiquer sont d'ailleurs les bienvenus. La communication a pour objectif de développer le dialogue. Ce premier Conseil hybride est une réussite car il connecte autant de gens de différentes zones du monde en présence et à distance.

Il appuie sur l'ouverture ces deux dernières années à de plus en plus de participations virtuelles et d'implication des Centres. Ils remercient toutes les commissions et les membres pour leur implication dans l'organisation des événements du Siège social.

Il parle de la Journée Mondiale de la Marionnette comme un moment de partage d'idées, de proposition, de créativité et remercie les figures de premier plan qui ont écrit les textes - Ranjana Pandey et Nina Malikova, et réalisé les affiches - Adrian Kohler et Ricardo Abella.

Il rappelle l'importance de l'enjeu de connecter les membres et les non-membres autour de notre passion commune, la marionnette.

Dimitri Jageneau pointe la nouvelle dynamique depuis 2 ans de créations de centres avec la création des centres de Tunisie, du Soudan, du Ghana, de Guinée, de Zambie, de Thaïlande, du Pakistan, de l'Iraq, de la République Dominicaine. Pour les représentations : Trinidad et Tobago, le Congo, l'Ouganda, le Gabon, le Paraguay. Des contacts pour renouveler certains centres dormants au Sénégal, au Mali, en Bosnie et Herzégovine. Des contacts sont ouverts avec Chypre et la Mongolie. Lors de la réunion de Pilsen, le Comité Exécutif a entériné la possibilité pour des îles dans les Caraïbes ou dans le Pacifique de pouvoir créer des centres qui puissent les regrouper.

Il signale le projet financé par l'UNESCO de formation comme porteur : c'est un projet laboratoire, démarré en Afrique mais voué à s'étendre en Asie, en Amérique Latine...

Il déplore une situation politique compliquée pour des Centres qui ont été importants en Ukraine, en Russie, mais aussi en Iran. Il indique que l'UNIMA a fait au mieux pour répondre aux demandes de des membres de ces Centres Nationaux et se félicite de la manière dont l'UNIMA a réagit.

Dimitri Jageneau parle des nouveaux défis : penser les ressources et le budget et appuie sur l'importance de Motions qui sont proposées pour le changement des statuts, cruciales pour pouvoir développer l'organisation et diversifier ses modes de financements.

Il conclut sur les trois lignes de force qu'il propose : Une nouvelle dynamique plus ouverte de communications (horizontal et transversal), dans une volonté d'internationalisation, une plus grande proximité dans le développement du réseau mais aussi d'une décentralisation, et de nouvelles manières de chercher des ressources pour plus de projets et de professionnalisation.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

## **5. Rapport de la trésorière Par Lucile Bodson**

Compléments au rapport :

Le budget réalisé et le prévisionnel 2023 ont été voté lors du Comité Exécutif d'octobre 2022.

Le bilan comptable dans le dossier est présenté par l'agence comptable selon un plan qui n'est pas forcément celui de l'UNIMA. Les montants ont été transposés dans le tableau du budget.

Le bilan montre un résultat positif : 769€.

### Produits

Accent particulier sur l'importance des cotisations, notamment auprès des financeurs afin de montrer que le financement de l'UNIMA ne vient pas uniquement des subventions.

Alerte sur la subvention de la ville de Charleville-Mézières qui a baissé en 2022.

Le département des Ardennes a fait un geste en donnant à l'UNIMA un peu plus, basé sur la Journée Mondiale de la Marionnette (JMM) en Grand Est qui fédère aujourd'hui 25 partenaires sur le territoire. Les financeurs français comprennent la capacité de l'UNIMA à fédérer des partenaires.

Le financement de l'UNESCO est fléché sur le projet mené en Afrique. Les relations étaient un peu distendues et elles ont commencé à se resserrer grâce à un déplacement en 2018 du Président, de la Secrétaire Générale et de la Trésorière d'alors.

### Charges

Le siège social de l'UNIMA représente un coût important mais c'est une maison pour tous les marionnettistes. Du fait de la situation, le Secrétaire Général en accord avec le Comité Exécutif, a fait des démarches afin que l'UNIMA obtienne un espace en attendant la Cité des Arts de la Marionnette.

Honoraire comptable : Légère augmentation. Plus personne en interne n'assume l'administration pure. Cela fait défaut : une partie des missions de projection et de suivi ont basculé sur la salariée et la comptable est venue en appui sur le suivi comptable.

Salaires : La salariée est passée à temps plein.

Artsoloute : Accompagnement en communication et pour la recherche de fonds à partir de la mi-juillet. Les coûts des activités sont moins importants.

Concernant les frais de Conseil, il s'agit des déplacements de la salariée et de la Trésorière, qui ne seront pas à payer en 2023.

L'exposition se termine avec l'impossibilité de faire un bilan financier complet à ce jour. Le coût représente le retour des pièces chez les prêteurs et l'exposition en Italie. Cette exposition n'a peut-être pas tourné autant que souhaité mais elle a eu un public important.

Le projet européen EVOC a été pris en charge par un financement européen. Deux petits livrets ont été réalisés par le groupe et seront disponibles pendant le Conseil en version imprimée. Ils pourront par la suite être téléchargés à partir du site de l'UNIMA.

Les provisions affichées les fonds dédiés sont les fonds UNESCO touchés en 2022 et dépensés en 2023.

2023 :

Année du festival de Charleville-Mézières.

Accueil d'une délégation ukrainienne pendant la Journée Mondiale de la Marionnette 2023.

Certaines des subventions reçues subiront peut-être quelques baisses.

Le bilan 2022 montre que l'UNIMA peut faire face à une baisse de subventions en cours d'année. En France les associations ont le droit de garder entre 3 et 6 mois de réserve pour fonctionnement général.

Provisions pour charge : il s'agit d'un report des années précédentes pour des projets spécifiques.

Fonds dédiés : Ce montant a pu servir par exemple pour le conseil, pour des aides au voyage.

Dettes : il s'agit de dons à reverser pour l'aide d'urgence.

Les budgets réalisés 2022 et prévisionnels 2023 doivent être votés mais la procédure n'est pas encore en place. Ils pourront être votés à partir de la prochaine session.

### Questions / remarques sur le rapport de la Trésorière :

- A qui ont bénéficié les aides au voyage et quelle était la procédure ?
- Lucile Bodson (LB) : Les Fonds de Représentation ont été fléchés vers les connexions internet à distance. L'UNIMA avait avant un « travel funds ». L'aide se faisait sur demande et dossier (quels fonds demandés, quel objet de demande). Cette année, il a été souhaité de pouvoir faire venir les membres du Comité Exécutif à Bali donc l'UNIMA a décidé de compléter certains de leurs voyages. Des difficultés de communication en interne ont parfois été rencontrées, ce qui n'a pas facilité la communication vers les Centres Nationaux. LB espère que pour le Congrès de Chuncheon, l'UNIMA pourra prévoir d'autres prises en charges et rappelle que les frais de déplacements de la Présidente, du Secrétaire Général et de la Trésorière sont pris en charge par l'UNIMA car leur présence est obligatoire pour les Conseils et Congrès.
- Dimitri Jageneau (DJ) : Le fait d'être en réunion hybride amène l'UNIMA à faire face à des difficultés de membres, même s'il s'agit uniquement de 50€. L'idée d'un conseil hybride était celle de permettre la présence d'un maximum de pays. DJ indique qu'il a décidé de prendre en charge son voyage. C'est toujours en discussion. Pour le futur, l'UNIMA s'organisera différemment.
- Pr Nyoman Sedana, membre UNIMA Indonésie : Il y a à Bali un centre d'étude de doctorat qui a la possibilité d'accueillir 6 étudiants pour des projets de collaboration. Comment bénéficier d'un budget de l'UNIMA pour un doctorat de recherche et spectacle ? Comment des projets de collaboration peuvent être soutenus ?
- LB : Peut-être cela pourrait faire partie de projets portés à l'avenir par l'UNIMA. Cela pourrait faire l'objet de la réalisation d'un dossier pour aller plaider cette cause. Nous y sommes tous prêts et en sommes convaincus. Important de coupler recherche et transmission. L'Institut International de la Marionnette dispose également d'un pôle recherche.
- Tito Lorefice (TL) : Si vous avez des projets avec vos étudiants, vous pouvez contacter Cariad Astles, Tang Dayu, ou Tito Lorefice, respectivement Présidents des Commissions Recherche, Asie-Pacifique et Formation professionnelle.
- Peut-être faudrait-il prévoir un budget pour les illustrations sur la WEPA en ligne ?
- Karen Smith (KS) : Nombre de pays n'ont pas encore envoyés de photos pour illustrer leurs articles sur la WEPA, et c'est toujours un travail en cours. Les pays sont invités à envoyer des photos pour illustrer les articles.

## 6. Questions et remarques



## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

- En septembre 2022, l'UNIMA Italie a envoyé une lettre concernant deux points : une communication qui n'était pas uniforme à tous les Centres nationaux, et le fait qu'un Conseiller international soit payé pour son travail quand aucun autre ne l'est. Il a été répondu pour le second point que la Commission des Statuts se penchait sur la question. Depuis 5 mois, l'UNIMA Italie attend la réponse.
- Annette Dabs (AD) : S'excuse et pensait que la réponse avait été faite. Rien n'est mentionné dans les Statuts sur le 2<sup>e</sup> point. Après discussion avec Terence Tan et le Bureau, il a été décidé qu'il s'abstienne de voter de façon à ne pas mélanger ses deux fonctions.
- Une enquête est proposée par Frans Hakkemars pour permettre aux participants de donner leurs retours sur le Conseil, et notamment sur la dimension hybride que l'UNIMA expérimente pour la première fois. Les membres qui souhaitent participer à la mise en place de cette idée sont invités à le contacter.
- Remarque faite à la Présidente sur la notion de « mentorat » des plus jeunes arrivants dans l'UNIMA par les anciens, qu'elle évoque dans son rapport. Cela donne une impression de verticalité descendante.
- KS : Chacun apprend de l'autre, c'est mutuel. Le besoin de mentorat a été constaté au sein même du Comité Exécutif. La moitié du Comité Exécutif est nouveau et plusieurs membres ont sollicité d'être guidés. Ils ont également des compétences évidentes à apporter aux membres plus anciens.
- Remarque faite à la Présidente sur le volontariat. Faire un travail bénévolement ne signifie pas une absence de responsabilité. Tout membre qui se positionne pour être Conseiller international doit avoir conscience que cela demande du temps. De la même manière pour toute personne qui se présente au Comité Exécutif.

### Groupes de travail

- Agneta Attling, Conseillère de Suède, expose un projet de plusieurs Centres Nationaux UNIMA des pays nordiques avec l'UNIMA Ukraine, dans une démarche de soutenir ce dernier. Une demande de fonds a été déposée sur deux fonds avec l'aide de Terence Tan et Cariad Astles, et le projet a obtenu 25000€.
- Amihan Bonifacio-Ramolete, des Philippines, expose la démarche de son Centre National qui travaille avec d'autres Centres Nationaux de la région à créer un sous-groupe d'Asie du Sud-Est du fait que le continent asiatique est extrêmement grand.

---

## SESSION 2 - Jeudi 27 Avril 2023

---

### 7. Procédure de vote hybride et procurations, approbation de la procédure Par Kurt Hunter

Chaque Conseiller présent à distance a reçu un courriel avec un lien unique pour accéder à son espace de vote.





## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

En cas d'empêchement d'assister à une séance du Conseil, chaque Conseiller de l'UNIMA peut désigner un mandataire qui est soit un Conseiller, soit un membre du Comité Exécutif ou du Bureau. Pour ce faire, il doit en informer le comité des élections par écrit.

Si le mandataire vote en ligne, il devra utiliser un lien de vote distinct attribué au Conseiller déléguant, lien unique que le déléguant aura reçu par courriel.

Le processus de vote en ligne pour la réunion du Conseil de l'UNIMA s'applique également au vote par procuration, mais il y a quelques étapes supplémentaires. Même si un Conseiller ne peut pas participer à la réunion du Conseil, il recevra toujours un courriel avec un lien pour voter. Il y sera indiqué "NE PAS TRANSMETTRE", mais le Conseiller déléguant peut ignorer cet avertissement puisqu'il souhaite qu'un mandataire vote en son nom. Ce courriel avec le lien de vote unique doit être transmis UNIQUEMENT au mandataire choisi.

Chaque mandataire aura donc plus d'un lien de vote, un pour chaque Conseiller pour lequel il votera. Il faudra être prudent lors de l'utilisation des différents liens. Chaque lien de vote fait apparaître une page de vote unique attribuée au Conseiller, mais il n'est pas possible d'avoir deux pages de vote différentes ouvertes sur le même navigateur en même temps. L'ouverture des différents liens de vote sur différents onglets du navigateur pourrait modifier les deux pages de vote.

1. Le moyen le plus simple et le plus sûr pour le mandataire est de séparer ses pages de vote et celles des autres Conseillers et d'ouvrir chaque lien sur un appareil électronique différent (ordinateur, tablette, téléphone, etc.), si possible.

2. Si le mandataire ne peut pas utiliser un appareil distinct pour chaque lien de vote, il peut essayer de les ouvrir dans différents programmes de navigation (ex : un lien dans Google Chrome, un autre dans Microsoft Edge, Safari, Explorer, Firefox, etc.).

3. La troisième option consiste à ouvrir son lien dans sa page de vote, voter, puis à fermer le navigateur pour ouvrir le lien du vote par procuration et à voter par procuration.

Quelle que soit l'option choisie, le mandataire devra toujours vérifier le nom de l'électeur sur la page.

### Questions / remarques :

- Concernant les procurations pour une personne présente en salle, faut-il voter en papier ou avec le lien quand on a la procuration de quelqu'un absent ponctuellement ?
- Kurt Hunter (KH) : Il faut utiliser votre carte de vote pour votre propre vote et le lien électronique avec votre ordinateur ou votre téléphone pour la personne qui vous a donné procuration.

### 8. Rapports de la Commission de l'UNIMA : Asie-Pacifique Par Tang Dayu (vidéo)

### 9. Rapports des Centres Nationaux et Représentants de l'Asie du Sud, de l'Est, et du Pacifique

Australie, par Alex Joy (powerpoint et vidéo)

Chine, par Ronghua Dai (vidéo)

Indonésie, par Dimas Samodra Rum (diaporama and video)

Iran, par Salma Mohseni





**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

**Corée du Sud**, par Jenny Heo

**Japon**, par Mamika Kawajiri

**Philippines**, Amihan Bonifacio-Ramolete (vidéo)

**Thaïlande**, Piernam Chalermmyart (Rapport dans les documents compl. + vidéo)

**India**, Dadi Pudumjee

## **10. Rapports des Commissions de l'UNIMA**

**Communication & Relations Publiques**, par Kristin Haverty

**Education, Développements & Thérapie**, Par Livija Kroflin

**Patrimoine, Musées & Centres de Documentation**, par Idoya Otegui

**Formation Professionnelle**, par Tito Loreface

**Festivals Internationaux**, par Louise Lapointe (powepoint)

## **11. Questions et remarques**

- Jungmin Song se met à disposition pendant le Conseil pour organiser des rendez-vous avec la délégation de l'UNIMA Corée du Sud, qui organise le prochain Congrès de l'UNIMA en 2025. Le Congrès sera aussi inclusif que possible.
- Information que l'ex-Président de l'UNIMA Arménie est décédé la veille. Il dirigeait le festival de l'UNIMA Arménie.
- Une minute de silence est observée.
- Remarque générale sur le fait que les Commissions parlent souvent de créer un annuaire mais il existe déjà des annuaires sur le site de l'UNIMA.

### **Pour la Commission des Festivals Internationaux :**

- A qui sont destinés les bourses « Passport » ? Aux membres de l'UNIMA (notamment amateurs) ou uniquement aux professionnels ?
  - Louise Lapointe (LL) : C'est en direction des gens qui démarrent dans la marionnette (étudiant, jeune professionnels, membres de Centres Nationaux).
  - Il manque beaucoup de festivals espagnol (24), portugais, tchèques et d'autres continents dans l'annuaire dédié sur le site. Demande de remettre l'annuaire précédent qui semblait plus complet ou que soit expliqué pourquoi il manque autant de festivals.
  - LL : La méthode adoptée pour la mise à jour a été de contacter par écrit les 500 festivals référencés. Tous ceux qui ont répondu ont été inclus ou mis à jour. Plus de 350 n'ont pas répondu ou les courriels sont revenus. Invitation à compléter le formulaire de façon à ce qu'un maximum de festivals y soient.
- [www.unima.org/fr/infos-pratiques/inscription-mise-a-jour-des-festivals](http://www.unima.org/fr/infos-pratiques/inscription-mise-a-jour-des-festivals)
- Suggestion que la Commission des Festivals Internationaux contacte les UNIMA nationaux pour qu'ils puissent relayer vers les festivals dans les pays où il y a un déficit de réponses.
  - Le travail qui a été fait est salué.
  - Il est pointé que Margareta Niculescu avait commencé un travail sur une distinction entre « professionnels » et « amateurs », distinction pas évidente. C'est un travail important à poursuivre.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

**Pour la Commission Communication :**

- La Commission Communication est-elle responsable du site internet ? Le site n'est pas très actualisé. Où est la liste des 10 Conseillers Supplémentaires Indépendants ?
- Kristin Haverty (KH) : C'est un défi et cela demanderait des fonds complémentaires pour mettre complètement à jour le site internet car c'est un travail continu. Ce travail est fait par un professionnel et la Commission Communication fonctionne avec des priorités. Elle va continuer d'y travailler. Concernant les contacts avec les Centres Nationaux, Artsolute y travaille.
- La Commission Formation Professionnelle essaie autant que possible de mettre à jour l'annuaire des écoles et lieux de formations. Quand les Commissions contactent les Centres Nationaux ou les membres, chacun doit essayer de répondre.
- Les annuaires ne sont pas parfaits mais il faut rester modeste et chacun doit aider pour les garder à jour. Le site web de l'UNIMA est beaucoup consulté et il faut continuer d'insister auprès des Centres Nationaux et membres pour qu'ils transmettent leurs informations.
- Il est important de se dire que les informations doivent pouvoir être facilement transmises. La mise à jour et la véracité des informations sur le site est essentielle.
- L'UNIMA doit revenir vers ses Centres Nationaux pour s'assurer que leur information est à jour.
- Il est difficile aujourd'hui de savoir sur le site internet quelles données sont à jour. Proposition d'ajouter la date de la dernière mise à jour afin de permettre aux personnes qui le consultent d'avoir une idée de la fiabilité de l'information.
- Peut-être, en plus d'une date, il serait intéressant de mettre une alerte pour que les Conseillers reçoivent une notification. De nombreux Centres Nationaux ne communiquent pas l'information. Cela ferait figure de rappel.
- KH : Nous essayons aujourd'hui de faire le maximum pour rendre visible les actualités sur le site internet en reliant toutes les actualités de la newsletter au site de l'UNIMA pour qu'elles restent accessibles. Nous travaillons à diriger les gens vers le site. Nous pouvons faire des mises à jour quand les gens nous signalent des erreurs.
- Un prestataire est payé 1500€ pour assurer notamment la communication, combien d'heures cela représente-il ? La Commission Communication assure-t-elle un contrôle ?
- Lucile Bodson (LB) : Une enveloppe technique paie quelqu'un sur la maintenance et le développement. Concernant la mission d'Artsolute, il ne s'occupe pas uniquement du site et la priorité a porté ces dernières semaines, voir ces derniers mois, sur autre chose que des mises à jour du site internet. Des actualités ont été publiées de façon régulière à la demande des Commissions et des Centres Nationaux.

**Après-midi – Session plénière**

- 12. Procédure de vote hybride et procurations, approbation de la procédure**
- 13. Rapports des Centres Nationaux et Représentants d'Asie occidentale et centrale, et des Centres et Représentants d'Europe**



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

**Ukraine**, par Daria Ivanova (powerpoint)  
**Turquie**, par Ümit Nazli (powerpoint)  
**Belgique**, par Dimitri Jageneau  
**Bulgarie**, par Svetlomira Stoyanova (powerpoint)  
**Croatie**, par Iris Pavić Tumpa  
**Estonie**, par Riina Buldas (vidéo)  
**France**, par Clément Peretjatko  
**Allemagne**, par Emilie Truche (vidéo)  
**Italie**, Par Alessandra Amicarelli (vidéo)  
**Pays-Bas**, par Frans Hakkemars  
**Pologne**, par Ewa Piotrowska (powerpoint)  
**Slovénie**, par Katarina Klančnik Kocutar (powerpoint)  
**Espagne**, par Juan Luis Clavijo  
**Royaume-Uni**, par Cariad Astles  
**République tchèque**, par Kateřina Dolenská (powerpoint)  
**Finlande**, par Roosa Halme  
**Hongrie**, par Kata Csató  
**Afghanistan**, par Abdulhaq Haqjoo  
**Suède**, par Agneta Attling (powerpoint)  
**Grèce**, par Eleni Voyiatzidou

#### **14. Questions / remarques**

Pas de questions ni de remarques spécifiques.

Deux autres projets à part ont été portés au sein de l'UNIMA, en dehors de Commissions définies, et sont portés à la connaissance de l'assemblée : l'un en soutien au mouvement « Femmes, vie, liberté », l'autre touchant à la politique interne de l'UNIMA.

##### **Projet Femmes, vie, liberté Par Salma Mohseni [+Video]**

Un mouvement s'est formé sous l'appellation « Femmes, Vie, Liberté » en Iran et qui est aujourd'hui devenu mondial. De nombreux artistes ont rejoint ce mouvement qui va désormais au-delà de la politique et se réfère au droit des femmes. Le droit à une vie normale et le droit à la liberté dans tous les aspects de la vie, loin de toute forme de sexisme. L'UNIMA a souhaité que les marionnettistes puissent s'y associer. La marionnette, en tant que symbole, métaphore et objet de patrimoine, de culture et de jeu, possède des millions de mots inexprimés, aujourd'hui coincés dans la gorge du silence. Il est temps de laisser ces voix s'exprimer.

Un appel a été lancé aux marionnettistes pour qu'ils envoient des photos et des films de marionnettes en rapport avec le sujet. Une série d'interviews de femmes artistes du monde entier qui parlent de leur situation dans le monde de la marionnette dans différents pays a été organisée et diffusée sur la chaîne YouTube de l'UNIMA à partir du 8 mars (Journée internationale des droits de la femme).

Chacun est invité à consulter la chaîne YouTube et la page web, et à participer à ce projet.

[www.unima.org/fr/projets-et-realizations/femmesvIELiberte](http://www.unima.org/fr/projets-et-realizations/femmesvIELiberte)

[www.youtube.com/playlist?list=PLv7F6JrSJdDfDEV8H6bTQ1ZkdittAX7Jr](https://www.youtube.com/playlist?list=PLv7F6JrSJdDfDEV8H6bTQ1ZkdittAX7Jr)

Une courte vidéo sur les œuvres d'art que les artistes du monde entier ont envoyées a été pour ce projet et nous vous invitons à la regarder (dans le drive).

### **Politique de l'UNIMA concernant les violences et le harcèlement sexiste et sexuel** **Par Cariad Astles et Clément Peretjatko**

L'UNIMA dispose aujourd'hui d'un règlement en matière de violences et harcèlement sexuel et sexiste. C'est une nouvelle politique qui s'inscrit de façon permanente dans ses pratiques. En effet, en tant qu'organisation touchant des fonds nationaux français, l'UNIMA se devait d'avoir des mesures relatives à la violence et au harcèlement sexuel et à l'intimidation. Des membres du Comité Exécutif se sont réunis et ont formulé ce règlement qui vise à garantir un comportement approprié et à suivre une procédure si une personne estime avoir été victime de tels actes au sein de l'organisation.

Trois personnes sont chargées de faire remonter les griefs : Cariad Astles, Clément Peretjatko et Kata Csató. Les plaignant.es pourront donc se tourner vers une femme ou un homme.

Ce règlement concerne tou.tes celles et ceux qui participent à des événements organisés par l'UNIMA internationale ainsi que toute personne rencontrant des problèmes de cet ordre avec un membre du Bureau ou du Comité Exécutif.

Tous les Centres Nationaux sont encouragés à adopter leur propre réglementation. Chacun étant cependant régi par ses lois nationales, il n'est pas de la responsabilité de l'UNIMA de les faire appliquer mais les personnes susnommées sont prêtes à répondre à toutes questions à ce sujet et à partager le règlement de l'UNIMA.

Toute personne qui pense avoir été harcelée en raison de son identité trans, non binaire ou autre peut également contacter l'UNIMA afin d'obtenir plus d'informations.

Le règlement sera prochainement diffusé dans la newsletter et sur le site web de l'UNIMA.

[www.unima.org/fr/infos-pratiques/politique-relative-a-la-violence-ou-au-harcelement-sexiste-ou-sexuel](http://www.unima.org/fr/infos-pratiques/politique-relative-a-la-violence-ou-au-harcelement-sexiste-ou-sexuel)

Les membres du Comité Exécutif participeront prochainement à une formation obligatoire sur le sujet dispensée en ligne par une organisation professionnelle agréée.

## **15. Rapports des Commissions de l'UNIMA**

**Europe**, par Clément Peretjatko

## **16. Rapports des Centres Nationaux et Représentants européens et africains**

**Norvège**, par Japp den Hertog (vidéo)

**Russie**, par Boris Konstantin (powerpoint)

**Afrique du Sud**, par Roshina Ratnam

**Kenya**, par Phylemon Odhiambo Okoth

**Togo**, par Gilbert Agbevide



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

## **17. Questions et remarques**

- Un message de Daria Ivanova, Conseillère pour l'UNIMA Ukraine, écrit dans le tchat numérique des participants à distance est relayé. Il demande la position officielle de l'UNIMA vis-à-vis de la Russie et de l'exclusion ou non de leur Centre National.
- Dadi Pudumjee (DP) : L'UNIMA travaille à une réponse. Tout le monde se sent concerné par la situation en Ukraine mais l'UNIMA ne peut pas pénaliser les marionnettistes en Russie. Il y a une vingtaine d'années, une réunion s'est tenue à laquelle participait l'Irak et les Etats-Unis, et la guerre en Irak a été déclarée. Cela a provoqué un mouvement important au sein du Comité Exécutif et beaucoup de difficultés. L'UNIMA soutient du mieux qu'elle peut les marionnettistes en Ukraine. Il demande à ce que, autant que possible, les marionnettistes et les systèmes politiques ne soient pas mélangés.
- Daria Ivanova (DI) : S'étonne de voir la Russie présente. Elle pointe le fait que dans le rapport de l'UNIMA Ukraine, la situation politique actuelle est peu évoquée car l'UNIMA Ukraine se projette dans le futur. Elle demande de rencontrer le Bureau à ce sujet. Une lettre le 18 avril 2022 indiquait que l'UNIMA Russie étant une organisation gouvernementale et ne pouvait pas rester membre de l'UNIMA. Elle exprime sa surprise de voir qu'une des Commissions de l'UNIMA est toujours pilotée par une personne russe, que leur rapport soit dans le dossier, que les Conseillers soient présents. Elle indique que les marionnettistes ukrainiens n'ont pas reçu de messages de soutiens de la part des marionnettistes russes, même de façon individuelle. Aujourd'hui, le monde européen s'associe pour protéger des valeurs de droits humains. Elle remercie par ailleurs tout le soutien qui a été apporté par le réseau, les collègues, les amis aux marionnettistes ukrainiens.
- Chacun espère que la guerre contre l'Ukraine va s'arrêter et cet arrêt ne peut venir que de la Russie. Des relations très étroites ont été tissées avec de nombreux marionnettistes en Russie, espoir que cette amitié pourra se poursuivre bien que cela soit parfois difficile aujourd'hui.
- L'UNESCO a été fondée juste après la Seconde Guerre Mondiale pour permettre de meilleures relations entre les pays par l'éducation, la culture, la science... L'UNIMA est affilié à l'UNESCO donc l'UNIMA est contre la guerre. Sa mission est de conserver l'amitié à travers la marionnette et la culture. Il est important de se concentrer sur cette qualité.
- Dimitri Jageneau (DJ) : Il est difficile de penser qu'il y a un mauvais côté et un bon côté. Si l'UNIMA veut promouvoir les valeurs d'amitié et de paix, elle doit donner une chance aux artistes, marionnettistes, scénographes en Russie et accepter cette contradiction de soutenir les artistes des deux pays. L'UNIMA est basée sur l'amitié entre les peuples. Pendant la Seconde Guerre Mondiale, les marionnettistes français et allemand se sont soutenus. L'UNIMA s'occupe de marionnette et pas de politique.
- La membre russe du Comité Exécutif, Anastasia Mashtakova, fait un travail remarquable. Les membres du Comité Exécutif savent qu'elle déplore la situation.
- Karen Smith (KS) : Elle un atout incroyable pour l'UNIMA.
- Attention, la phrase exacte de l'UNESCO est : « Construire la paix dans l'esprit des hommes et des femmes ». Cette position de l'UNESCO est un peu différente de celle de promouvoir la paix.
- Situation très délicate. L'UNIMA Russie ne pourrait probablement rien faire sans des fonds publics et la demande d'une discussion de la part de la Conseillère ukrainienne est



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

parfaitement légitime. D'autres organisations internationales qui promeuvent la paix ont appliqué des sanctions. Il peut y avoir des sanctions à certains niveaux et il est possible de coopérer d'autres manières.

- Kata Csató, Présidente de la Commission Humanitas : Ce qui se passe est au niveau politique mais impacte des humains. La Russie ne peut faire aucune lettre officielle car c'est risqué et la situation va de plus en plus mal en Russie également. Le problème ne sera pas résolu quoi que l'UNIMA fasse. Le Comité Exécutif essaie d'avancer avec prudence. Proposition d'ouvrir des espaces de discussions, il est impossible d'avancer tant que tout le monde n'est pas en sécurité, d'un côté comme de l'autre. Proposition de demander aux collègues ukrainiens et russes comment ils imaginent ce mouvement.
- Annette Dabs, vice-Présidente : L'UNIMA a pris une position officielle en mars 2022 qui est en ligne sur le site de l'UNIMA et dénonce l'agression de la Russie vis-à-vis de l'Ukraine.  
[www.unima.org/fr/arretez-la-guerre-en-ukraine](http://www.unima.org/fr/arretez-la-guerre-en-ukraine)
- Concernant les rapports des Centres Nationaux, le Danemark annonce la fermeture de son Centre National. Un Conseiller s'étonne de leur absence. En Guinée Bissau, la compagnie porteuse du Centre National avait reçu une bourse de l'AVIAMA. Enfin, d'ordinaire, les rapports des Centres Nationaux présents dans le dossier sont partagés en priorité puis la parole est donnée au Centres qui n'ont rien envoyé.
- DJ : A échangé avec le Président de l'UNIMA Danemark, et notamment sur sa présence au Conseil. Il a indiqué qu'il était un peu fatigué, se sentait seul et que le Centre National n'avait plus assez de membres. Mais l'UNIMA est en contact avec eux.
- Des membres demandent parfois ce qu'ils vont avoir s'ils adhèrent. L'organisation d'un Centre National demande du temps et il est étonnant d'entendre ce type de remarques plutôt que d'avoir une approche d'appui à son Centre National.

## **18. Rapports des Commissions de l'UNIMA**

**Jeunesse**, par Alex Joy et Anastasia Mashtakova

Complément au rapport :

Focus sur l'événement "Une vision pour l'UNIMA". Penser l'avenir de l'UNIMA, pour la prochaine génération de marionnettistes, ce que nous voulons voir. Trois questions : qu'est-ce que l'UNIMA pour l'UNIMA ? Qu'est-ce qui est pertinent ? Quelles sont vos questions pour l'UNIMA ? Réfléchir aux moyens de faire venir des marionnettistes plus jeunes. Souhait de travailler sur un support « How to UNIMA ? » (Comment s'UNIMAniser ?) Nous aimerions trouver un groupe de travail pour ce projet.

Proposition : Créer un comité de personnes du monde entier pour aider à l'organisation des Congrès, y compris les Centres Nationaux qui les accueillent pour leur apporter un soutien, en créant des événements de réseautage par exemple.

Powerpoint de la Commission Jeunesse présenté dans un 2<sup>e</sup> temps.

## **19. Questions et remarques**

Pas de questions ou de remarques.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

---

## SESSION 3 – Vendredi 28 Avril 2023

---

### **Matin - Session plénière**

#### **20. Rapports Commissions de l'UNIMA**

**Afrique** : Tito Loreface lit le mail de Soro Badrissa, Président de la Commission Afrique, qui s'excuse de son absence pour problèmes de connexions.

**Trois Amériques** : Karen Smith fait lecture du rapport de Rubén Darío Salazar de ces 2 dernières années jusqu'à ce qu'il démissionne de la présidence de sa Commission. Un intérim est prévu pour les 2 ans à venir pour poursuivre le travail de sa Commission.

#### **21. Rapports des Centres Nationaux et Représentants des Amériques**

**Argentine** – par Natividad Martone

**Brésil** – par Elizabeth Bado ([Rapport dans les documents compl. + vidéo](#))

**Canada** – par Sabrina Baran ([powerpoint](#))

**Costa Rica** – par Kembly Aguilar ([vidéo](#))

**Pérou** – par Martín Molina

**Etats-Unis** – par Kristin Haverty ([vidéo](#))

#### **22. Questions et remarques**

- Qu'est-il prévu pour la Commission des Trois Amériques à la suite de la démission du Président Rubén Darío Salazar ?
- Karen Smith : L'intérim de Présidence va être assurée par Tito Loreface, avec le soutien de Louise Lapointe, Kristin Haverty et Karen Smith.

#### **23. Rapports des Commissions de l'UNIMA**

**Commission Humanitas**, par Kata Csató

**Commission Coopération**, par Salma Mohseni ([vidéo](#))

**Recherche**, par Cariad Astles

**Publication et écriture contemporaine**, par Katarina Klančnik Kokutar

**Jeunesse**, par Alex Joy ([powerpoint](#))

**Statuts**, par Annette Dabs

#### **Question / remarques**

#### **A propos de la Commission coopération :**

- Tito Loreface (TL) : En lien avec la Commission coopération, la Commission formation professionnelle a aidé la mise en lien entre l'école de Kharkiv (en Ukraine) et l'école de Bialystok (en Pologne), permettant ainsi le transfert de 8 étudiants afin qu'ils continuent leurs





## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

- études. Le 2 juin, la Commission Formation Professionnelle prévoit une rencontre « Puppetraining » - un programme de la Commission, avec la direction et les étudiants de l'école de Kharkiv pour voir comment ils travaillent en temps de guerre.
- Karen Smith (KS) : L'aide d'urgence qui a été apportée aux marionnettistes dans le monde via la Commission coopération n'aurait pas été possible sans les nombreux contributeurs qui ont participé à l'appel à de fonds.
  - Dimitri Jageneau (DJ) : La Présidente de la Commission Humanitas Kata Csató a beaucoup aidé à la mise en lien avec les pays de la zone Hongrie-Ukraine. Par ailleurs, l'UNIMA a aidé des étudiants à financer leurs études en Ukraine. Enfin, l'UNIMA a fait venir une délégation de l'académie de Kharkiv à Charleville-Mézières pour la Journée Mondiale de la Marionnette et a tenté de soutenir les Centres Nationaux qui portaient des initiatives.
  - KS : La famille UNIMA s'est mobilisée. Nombreux sont celles et ceux qui ont aidé à titre individuel.
  - Hélène Ducharme, Conseillère du Canada : Salue le travail qui est fait. Le Canada a reçu beaucoup de demandes d'aide et elle est heureuse d'entendre tout ce qui s'est fait. Que fait-on des demandes de pays d'Amérique latine et du continent africain qui nous arrivent ? L'UNIMA Canada renvoie les gens vers la Commission Coopération de l'UNIMA internationale, que le Centre National soutient par ailleurs. Qui choisit qui est aidé ? Il est important de ne pas oublier les autres continents et les autres pays. Il y a de terribles catastrophes de par le monde.
  - KS : L'UNIMA, via le financement UNESCO, a pu mettre en place un projet ambitieux de formation sur le continent africain avec les Commissions Afrique et Formation Professionnelle. Il y a différentes manières de soutenir.
  - Salma Mohseni : La Commission Coopération a décidé avec les nouveaux membres qui l'ont rejoint d'avoir un nouveau système de demandes et de le valoriser. L'UNIMA Ukraine a beaucoup diffusé l'information pour que ses membres soient au courant.
  - DJ : C'est très important d'être en lien et de bien connaître les gens en face. Il est important de pouvoir être réactif, de répondre. Terence Tan a été très efficace par rapport à cela.

A propos de la Commission Publication et Écriture Contemporaine

- Karen Smith : La WEPA existe désormais en 4 langues avec l'entrée du farsi.

### **24. Projet (2023-2025)**

2024 sera l'année des 95 ans de l'UNIMA. Le Secrétaire Général souhaite :

- Appuyer les projets proposés par les Commissions, notamment dans le sens de l'anniversaire. Chaque Commission devrait proposer quelque chose pour ce 95e anniversaire.
- Donner de la visibilité à l'UNIMA afin que les membres ressentent une forme de fierté d'appartenir à l'UNIMA.
- Donner un visage aux Commissions et que des petites vidéos soient faites avec les Présidents de Commission.
- Proposer un prix de l'UNIMA international afin de mettre en valeur des grands créateurs et pour impliquer plus de marionnettistes. Il souhaite trouver une manière de « donner » quelque chose aux marionnettistes, de les valoriser. Proposition de mettre en place un comité



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

pour gérer des candidatures de personnes qui pourraient être reconnues comme ayant contribué de façon importante à la marionnette.

En 2023 se tiendra le festival de Charleville. Le Secrétaire Général souhaite :

- Mettre en avant l'idée d'un magazine international de la marionnette. Une rencontre des magazines se tient pendant le festival.
- Mettre en lumière les 100 ans de Jacques Felix et il souhaiterait que la Commission Recherche puisse préparer un texte ou une contribution. Il souhaiterait proposer une rencontre durant laquelle les marionnettistes et autres membres pourraient parler de l'UNIMA. Il demande à la Commission Jeunesse de s'impliquer dans cet événement.

Dans la perspective du Congrès à Chuncheon, chaque Commission doit voir comment elle peut collaborer avec l'UNIMA Corée du Sud.

## **25. Budget prévisionnel (2023-2025)**

Le budget prévisionnel a été présenté le premier jour. Il a été adopté avec difficulté au sein du Comité Exécutif et a donné lieu à beaucoup d'échanges. En cette fin avril, nous commençons à avoir des informations plus claires sur les produits.

### Produits

Les budgets prévisionnels sont présentés très en amont de leur réalisation.

- Une reprise de plus de 11000€ est prévue sur nos fonds.
- Demande de fonds supplémentaires à nos différents financeurs. 9000€ ne sont pas garantis.
- Contributions des Centres nationaux vue de façon plus basse.
- Des contributions complémentaires venant d'institutions et de théâtres permanents sont prévues.
- Donations pour le Congrès : pas obtenu à la hauteur estimée mais possibilité de récupérer des fonds sur les « projets reportés ».
- Ambition d'avoir des donations en hausse.

### Charges

A noter de spécifique en 2023 :

- Dans les frais de fonctionnement : baisse de loyer car nous prévoyons de quitter le siège social, mais cela induit des frais de déménagement.
- Sur les salaires, une collaboration sur l'administration est envisagée.
- Artsolute est le prestataire avec qui nous travaillons et qui emploie Terence Tan.
- Activités : Journée Mondiale de la Marionnette avec l'accueil de la délégation de Kharkiv, le montant pour le Conseil, ce sont des voyages (mais le montant réel est tout à fait différents), le projet en Afrique est financé par l'UNESCO.

Proposition de commencer à provisionner pour le Congrès en Corée du Sud car les billets sont élevés. A noter que : les entrées de subventions sont fragiles ; les dons et sponsoring ne sont pas certains d'être obtenus en ce moment avancé de l'année ; le stockage reste à résoudre par rapport aux futurs locaux de l'UNIMA. Il est important d'affirmer auprès des financeurs locaux que le rendu des clés du siège social est un changement de localisation de façon temporaire, dans l'attente d'intégrer la Cité des Arts de la Marionnette. La WEPA demande à être réactualisée et c'est un sujet à traiter collectivement. EVOC, le projet européen, se termine et la trésorière espère que la Commission Europe

va imaginer des projets permettant d'aller chercher des fonds européens. Chaque projet nécessite des fonds.

## 26. Questions et remarques

- Annette Dabs (AD) : La somme de 12000€ qui apparaît tout en bas est un montant reçu en 2022. Elle ne provient pas des réserves de l'UNIMA et est prévue pour être utilisée en 2023 pour le projet en Afrique. Les adhésions individuelles d'institutions sont dépendantes d'une Motion qui va être votée lors du Congrès extraordinaire.
- Remarque que c'est toujours la France qui finance principalement l'UNIMA.
- Proposition qu'Artsolute passe dans la partie communication. Demande plus d'information sur le nombre d'heures travaillées par le prestataire (représente 38% de la masse salariale).
- Lucile Bodson (LB) : Pour Artsolute, l'UNIMA paie le prestataire 1500€ par mois. Cela représente une augmentation de 300€ par rapport à 2022 du fait du travail fourni. Une convention a été passée avec le prestataire qui décrit les tâches. La communication en fait partie, mais il y a aussi la recherche de fonds.
- DJ : C'est un exercice d'équilibriste, il faut projeter l'UNIMA dans une nouvelle dimension. L'UNIMA dépend totalement des fonds de la France et il faut internationaliser ses entrées d'argent. Il y a aussi les partenariats stratégiques si des structures veulent lancer des projets avec l'UNIMA. La salariée est passée à temps plein, c'est un coût à absorber. Elle doit gérer des écritures de dossiers de subvention, des projets... L'UNIMA a par ailleurs besoin de quelqu'un qui aide dans la mise à jour du site internet, dans le contact avec les centres auprès du Secrétaire Général (SG), sur les réseaux sociaux et dans les campagnes de recherches de fonds. Aujourd'hui, le SG ne peut pas lever des fonds comme il le souhaite. Travaille important de Terence Tan sur le Conseil. L'UNIMA Singapour a mis quelqu'un à disposition pour aider à cette mise en place. Le SG investit dans l'humain plutôt que dans la brique (le siège). Le premier problème de l'UNIMA est la communication et non l'administration. C'est la priorité.
- Kata Csató, Présidente de la Commission Humanitas (KC) : Questionne le système sur le vote du budget. Elle indique qu'elle ne comprend pas ce qui est derrière les lignes. Le réseau européen et le réseau africain semblent financés par des subventions dédiées. Pourquoi n'y a-t-il pas réseau asiatique ? Elle indique ne pas comprendre l'ensemble du système : pourquoi voter sur un document que nombre de Conseillers ne comprennent pas ? Comment rebâtir le système ? Si un système démocratique est souhaité, comment se fait-il que tout soit construit par une ou deux personnes qui dirigent l'ensemble de l'organisation économique. Pourquoi ne pas imaginer un comité qui vérifie les produits et les charges ainsi les membres n'auraient pas à voter sur quelque chose qu'ils ne comprennent pas.
- LB : EVOC a fait l'objet d'une demande de fonds européens à hauteur de 60000€, dont l'UNIMA était partenaire. Les présents vont d'ailleurs recevoir deux petits livrets très intéressants. Ce projet n'est pas géré par l'UNIMA, l'UNIMA reçoit une partie d'argent qui couvre ce projet. Il a été discuté au Comité Exécutif de Pilsen en 2021. Rien n'empêche qu'une Commission soumette un projet qui pourra être soutenu et aidé. Le projet Africain, c'est la Commission Afrique qui s'est mobilisée. Emmanuelle Castang a beaucoup aidé car dossier a été déposé par l'UNIMA auprès de l'UNESCO qui l'a financé en grande partie. Cela peut être



## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

- fait par une autre Commission. Ce n'est pas une ou deux personnes qui décident, ces projets sont discutés en Comité Exécutif. Il faut arrêter de laisser penser cela et de colporter ce type d'informations qui n'est pas exact.
- KC : S'excuse du malentendu, elle donnait un exemple et ne parlait pas en générale. Ne serait pas intéressant de mettre en place un processus avec un comité de surveillance ayant des compétences économiques ? Cela permettrait que tout ne dépende pas des compétences administratives d'une ou deux personnes. Peut-être simplement de façon à avoir des éléments de présentations plus compréhensibles.
  - AD : Il est de la responsabilité des membres du comité exécutif qui ne comprennent pas quelque chose de demander à Lucile Bodson, Annette Dabs, ou toute personne qui aura compris le budget. Il existe un comité de révision. L'administration française est complexe, et l'UNIMA dispose d'une comptable professionnelle qui vérifie et de beaucoup d'institutions qui contrôlent les finances. Celles et ceux qui ont des difficultés de compréhension peuvent solliciter Lucile Bodson ou Annette Dabs.
  - Le budget ne montre pas la très importante implication bénévole. Ce serait formidable de pouvoir la valoriser.

**Quorum : 28 votants en ligne, 50 votants présents incluant les procurations. Donc le quorum est atteint.**

### Soirée - Session plénière

#### **27. Procédure de vote hybride et procurations, approbation de la procédure**

Rappel : Toute personne qui vote en ligne doit avoir reçu un email avec un lien pour voter. Cela va vers DirectVoteLive et indique le nom du votant lui permettant de s'assurer qu'il s'agit de son lien propre. Démarrage par un vote test.

Trois onglets permettent de voir le vote en cours, les votes à venir, les votes passés.

Il est possible de changer son vote jusqu'à le valider avant la clôture des votes.

Les votes sont totalement anonymes et il n'est pas possible de savoir qui a voté. Il est simplement possible de savoir le nombre de votants et leurs votes.

Pour les pouvoirs, les Conseillers mandatés ont dû recevoir un second mail de la part de la personne pour qui ils votent avec un lien différent. Il faut voter séparément.

#### **28. Rapport du bureau d'enregistrement**

Le bureau d'enregistrement est composé d'Emilien Truche (Allemagne) et Svetlomira Stoyanova (Bulgarie), appuyés par Emmanuelle Castang

42 votants présents en salle (dont 8 procurations) et 32 votants en ligne.

Élection du Président de séance pour le Congrès Extraordinaire.

Frans Hakkemars est proposé. Il décline.

Kathy Folley est proposée. Elle accepte.

Personne d'autre n'est proposé.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

Sans objection, Kathy Folley est ainsi désignée comme Présidente de séance du Congrès extraordinaire.

Volontaires sur le Congrès :

Natalia Aleksieva Andreeva (Bulgarie), Sabrina Baran (Canada) et Emilien Truche (Allemagne) se proposent pour compter.

Delphine Clarinval (Belgique) aide à compter les votes et observe le processus. Jenny Heo (Corée du Sud) observe le processus.

Svetlomira Stoyanova (Bulgarie) s'occupe de rassembler les questions, de répondre aux questions sur l'espace de discussion pour les personnes qui participent à distance. Hélène Ducharme (Canada) vérifie les traductions et répond aux personnes à distance.

Kurt Hunter (Etats-Unis) vérifie tout le processus de vote à distance.

Mise au point sur les votes, il y a 195 Conseillers à l'UNIMA donc le quorum est à 65 personnes.

**Annette Dabs, Présidente de la Commission des Statuts, confirme que le quorum est atteint permettant à l'assemblée de voter.**

#### **29. Présentation de la Motion 1 des Statuts Proposée par Mihail Baykov**

Ajouter les Statuts 3.a.6 : "L'organisation du Congrès ou d'un Conseil est volontaire et doit être accompagnée d'un accord écrit entre l'organisateur et l'UNIMA International."

#### **Questions / remarques**

- Questions sur la manière dont est formulé l'argumentaire qui accompagne la Motion.
  - Il est rappelé que seule la Motion est votée, pas l'argumentaire.
- Faut-il donner une date butoir à partir de laquelle il n'est plus possible de se retirer ?
  - Il est proposé de déléguer cela à l'intelligence du Comité Exécutif de juger des situations.

**Vote : Approuvez-vous la Motion 1 proposée par Mihail Baykov telle que proposée dans le dossier ?**

**Votants : 90**

**Oui : 83 / No : 0 / Abstention : 7**

**La Motion 1 proposée par Mihail Baykov est donc approuvée.**

#### **30. Approbation du procès-verbal du Congrès virtuel 2021**

**Vote : Approuvez-vous le procès-verbal du Congrès de l'UNIMA 2021 ?**

**Votants : 89**

**Oui : 86 / Non : 0 / Abstention : 3**



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

**Le procès-verbal du Congrès de l'UNIMA 2021 est donc approuvé.**

**Questions / remarques :**

- Demande que la liste des personnes élues soit mise par ordre de nombre de votes et non par ordre alphabétique dans le compte-rendu.

**31. Motions incluses dans les documents du Congrès Extraordinaire**

- **Motion 1, 2, 3 et 4 de la Commission des Statuts.**  
**Présentées par Annette Dabs, Présidente de la Commission des Statuts**

Il est précisé qu'il n'est pas nécessaire que la **Motion 1** soit votée car elle a été validée au Congrès 2021, sauf si elles font l'objet d'objections significatives.

Personne ne s'oppose aux formulations proposées par la Commission des Statuts pour inclure les éléments votés lors du Congrès 2021. Il n'y a donc pas de vote.

**Motion 2 :** La Commission des Statuts demande au Congrès d'approuver l'ajout des clarifications suivantes, suggérées par des membres individuels.

Les changements sont proposés dans le dossier. En synthèse, la Commission des Statuts propose notamment :

- L'usage global en anglais du terme General Secretary plutôt Secretary General.
- Un ordonnancement des nombres plus clair
- L'ajout dans les « Instances de l'UNIMA » du Comité des élections
- L'ajout des Commissions dans les « Instances de l'UNIMA »
- La clarification de qui est composé l'audience d'un Congrès et qui peut voter.
- Le rappel que les membres non-Conseillers ont le droit de participer au débat, mais que seuls les Conseillers peuvent voter.
- Le fait que les Conseillers Supplémentaires Indépendants non élus dans un premier temps puissent devenir Conseillers supplémentaires additionnels si un Conseiller supplémentaire élu qui se présentait au Comité Exécutif y est élu de façon à avoir toujours 10 Conseillers supplémentaires indépendants.
- L'ajout parmi les éléments à envoyer pour les candidats au comité exécutif de leur projet de thèmes à travailler au sein des Commissions existantes ou dans le cadre de nouvelles Commissions qu'ils souhaitent proposer.

**Questions / remarques :**

- Dans les « Instances de l'UNIMA », les Conseillers ne devraient-ils pas être ajoutés ?
  - Kathy Foley (KF) : Nous pouvons demander à la Commission des Statuts de prendre en compte cette proposition pour la présenter au prochain Congrès.
- Pourquoi les Conseillers doivent-ils être élus au moins neuf mois avant les Congrès ?
  - Dimitri Jageneau (DJ) : C'est le temps limites pour les propositions de candidature au Comité exécutif.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

- Proposition d'ajouter que les candidats doivent indiquer qu'ils ont la capacité de s'engager un jour par semaine.
- Le comité des élections ne devrait pas faire partie des « Instances de l'UNIMA » ?
- Est-ce que la Motion supplémentaire est assez précise sur les temporalités ?
- Annette Dabs (AD) : C'est précisé.

**Vote : Approuvez-vous la Motion 2 proposée par la Commission des Statuts telle que proposée dans le dossier ?**

**Votants : 89**

**Oui : 82 / Non : 1 / Abstention : 6**

**La Motion 2 proposée par la Commission des Statuts est donc approuvée.**

**Motion 3** - La Commission des Statuts demande au Congrès d'approuver les corrections grammaticales et le langage inclusif.

**Questions / remarques :**

- Comment cela va fonctionner en espagnol et en français, qui sont des langages très « masculin » ?
- En français, c'est le point médian qui a été adopté selon l'exemple « Conseiller.es » ou « acteur.rice ».
- Les hispanophones travaillent sur l'unification du genre. Par exemple, en lieu et place de niño ou niña, niñe est utilisé.
- Cette Motion appuie une démarche de renouvellement des générations.
- Nécessité que ce soit clair et sans équivoque dans les 3 langues.
- Attention à inscrire également le non genré, tel que dans la version anglaise, aussi en français et en espagnol.
- La dimension inclusive doit être incluse dans les Statuts.
- Faire attention à ne pas changer le sens.
- Travailler avec des jeunes gens qui pourraient aider.
- Est-ce que les personnes qui proposent des Motions ont un droit de réponse et d'accepter des changements ?
- AD : Si cette Motion est votée positivement, ces écritures seront retravaillées. Il est important de la voter pour sentir l'état d'esprit général autour de cette proposition.
- Il y a des guides très précis pour s'accompagner.
- Il ne faut pas voter chaque langue séparément.
- Proposition de voter uniquement sur la version anglaise.
- Est-ce que la question ne serait pas de voter sur le choix d'adopter l'écriture inclusive ? Cela semble être ce sur quoi on vote.
- Carles Cañeles, membre de la Commission des Statuts : Proposition de voter la reformulation sur le principe et de le mettre entre les mains de spécialistes.
- Proposition des membres de la Commission des Statuts de repousser le vote.
- Proposition d'adopter le langage inclusif sous réserve d'ajustement.





## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

- Proposition de voter la Motion, les Statuts sont un objet vivant qui peut être perfectionné lors du prochain Congrès.
- Beaucoup de gens ne sont pas au clair avec l'écriture inclusive.
- La Motion n'est pas parfaite mais désaccord sur le fait de la retirer. Elle peut être améliorée pour le prochain Congrès.
- Il y a des espaces pour modifier l'agenda si nécessaire. Il y a ici des traducteurs sur qui s'appuyer. Il est possible d'échanger avec les partages d'écran.

**Vote : Approuvez-vous la Motion 3 proposée par la Commission des Statuts telle que proposée dans le dossier ?**

**Votants : 92**

**Oui : 78 / Non : 5 / Abstention : 9**

**La Motion 3 proposée par la Commission des Statuts est donc approuvée.**

**Motion 4** - La Commission des Statuts demande au Congrès d'approuver l'introduction des concepts suivants dans les Statuts, afin d'exprimer l'engagement de notre organisation envers l'égalité des genres et la durabilité.

Cela se reflète par 2 apports dans les « Buts et moyens » de l'UNIMA.

**Question / remarques :**

- Problème avec le Point 9 sur la durabilité car cela impliquerait, si cela est traduit en action, de ne plus voyager en avion. Est-ce réaliste ?
- Il est important de préciser les actes qu'induisent ces propositions écrites. L'inclusivité doit notamment se rapporter à des situations.

**Vote : Approuvez-vous la Motion 4 proposée par la Commission des Statuts telle que proposée dans le dossier ?**

**Votants : 90**

**Oui : 71 / Non : 3 / Abstention : 16**

**La Motion 4 proposée par la Commission des Statuts est donc approuvée.**

- **Motion du Secrétaire Général**  
**Présentées par Dimitri Jageneau**

Le Secrétaire Général (SG) fait les propositions ci-dessous :

**Motion 1.** Améliorer les liens avec les membres collectifs de l'UNIMA, en leur donnant la stature due, en fonction de leurs contributions à l'UNIMA ;

**Motion 2.** Avec leur portefeuille diversifié, clarifier le processus de décision au sein de notre conseil d'administration et de nos dirigeants concernant ce qui précède.

Cela se traduit par les modifications suggérées aux Points 2.2 et 6.1.1 des Statuts.

**Questions / remarques :**



## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

- Ajouter des niveaux de cotisations encore différents complique le travail.
  - Lucile Bodson (LB), trésorière : Approuve le fait d'inclure des structures mais demande une règle claire et non pas négocié en direct avec le SG. Elle votera donc contre la proposition.
  - Proposition de réfléchir aux raisons qui motiveraient des structures à devenir Membres Associés. Si cette idée doit correspondre aux buts et moyens de l'UNIMA, l'UNIMA doit travailler un peu avant d'accepter cette Motion, affiner quel est le rôle des Membres Associés, comment ils sont choisis et combien ils paient.
  - Dimitri Jageneau (DJ) : Le SG rappelle qu'il est en charge des finances et qu'il ne peut pas lever des fonds de façon régulière et structurelle. Il en appelle à la solidarité. De nombreux pays ont des difficultés à payer leur cotisation. Toutes les organisations internationales se posent la question de ne pas être dépendant d'une seule source de financement. Le SG rappelle qu'il n'a pas les pleins pouvoirs. Il convient qu'il y a peut-être des maladroites d'écriture mais invite à anticiper le futur et à être au maximum indépendant. Il est ouvert à revoir la formulation.
  - Des Conseillers s'accordent sur le fait d'avoir plus de budget mais se questionnent sur le fait d'admettre ces Membres Associés à la discrétion d'une seule personne, même si c'est le SG. Cela suscite de nombreuses questions : Cela pourrait-il influencer les actions et la politique de l'UNIMA ? Le choix doit-il reposer uniquement sur les élus de l'UNIMA ? Qu'en est-il de l'équité entre les membres ? Sur quoi repose la relation entre le Membre Associé (personne ou structure) et le SG ? Faut-il que la relation repose sur un groupe élargi de personnes ?
  - DJ : Le SG indique que sa proposition n'était pas présentée de cette façon à l'origine et c'est la Commission des Statuts qui l'a reformulé de cette façon pour proposer cette Motion. Il indique qu'il n'est pas d'accord et qu'il aurait dû la relire.
  - Attention à ce qu'il n'y ait pas de distinction entre les adhésions des membres aux Centres Nationaux et les adhésions individuelles.
  - Il y a d'autres moyens de trouver des fonds : l'UNESCO, l'Europe, etc. Il est faux de dire que l'UNIMA ne peut pas avoir des aides d'institutions.
  - Proposition de couper la Motion et la transformer comme suit : 2.2) L'adhésion à l'UNIMA peut être individuelle ou collective. Les membres inscrits au sein d'un collectif sont appelés Membres Associés. ~~Le collectif négocie sa cotisation et sa stature avec le Secrétaire Général de l'UNIMA International.~~
  - DJ : Le SG précise que, concernant les Centres Nationaux, il essaie de faire au mieux dans les contacts et concentre son attention sur ceux qui sont en difficulté.
  - Les Conseillers continuent de s'interroger : Quelle est la place des Membres Associés par rapport aux Conseillers qui représentent les pays ? N'y aurait pas possibilité d'élargir les levées de sponsors ? Est-ce que les Membres Associés auraient un droit de vote ? Auraient-ils les mêmes droits que les Centres Nationaux ?
  - DJ : Seuls les Centres nationaux disposant de Conseillers internationaux peuvent voter. Ces Membres Associés n'auraient pas le droit de vote, ce sont des soutiens financiers.
  - Où est-ce marqué dans la Motion que les membres collectifs n'ont pas le droit de vote ? Les cotisations des Membres Associés doivent être décidées en Comité Exécutif.
  - Cela rejoint la problématique de l'UNIMA internationale. Quel est le projet ?
- Suite à la discussion sur la Motion 1, le vote se tient. Il est décidé de reporter à la session suivante la discussion sur la Motion 2.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

**Vote : Approuvez-vous la Motion 1 du Secrétaire Général et sa traduction dans les Statuts telle que reformulée en Assemblée :**

- 2.2) L'adhésion à l'UNIMA peut être individuelle ou collective. Les membres inscrits au sein d'un collectif sont appelés membres associés. ~~Le collectif négocie sa cotisation et sa stature avec le Secrétaire Général de l'UNIMA International.~~

6.1) Les moyens financiers de l'UNIMA proviennent :

1/ Les cotisations des membres et des membres associés, décidées par le Bureau et les Exécutifs

**Votants : 90**

**Oui : 57 / Non : 15 / Abstention : 18**

**La Motion 1 du Secrétaire Général est donc approuvée.**

---

## **SESSION 4 – Samedi 29 Avril 2023**

---

### **Matin - Session plénière**

#### **32. Rappel de la procédure sur le vote hybride et les procurations Par Kurt Hunter**

#### **Rapport du bureau d'enregistrement sur le nombre de votants**

**Par Emilien Truche**

38 présents + 12 pouvoirs / 46 Conseillers votants à distance

Ce qui donne un total de 96 Conseillers votants

#### **33. Motions incluses dans les documents du Congrès (suite)**

- **Motion du Secrétaire Général  
Présentées par Dimitri Jageneau**

Le SG fait les propositions ci-dessous :

**Motion 1.** Améliorer les liens avec les membres collectifs de l'UNIMA, en leur proposant un statut d'adhérent et en leur demandant une contribution de solidarité relative à des distinctions ;

**Motion 2.** Avec leur portefeuille diversifié, clarifier le processus de décision au sein de notre conseil d'administration et de nos dirigeants concernant ce qui précède.

Cela se traduit par les modifications suggérées aux points 2.2 et 6.1.1 des Statuts.

Echange sur la Motion 2.

#### **Questions / remarques**

- Demande de clarification de la Motion 2 du fait d'une formulation peu compréhensible dans le dossier en français.



## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

- Quel statut pour les Membres Associés par rapport au vote ? Tout membre qui paie une cotisation à une association est membre à part entière, cela devrait ouvrir un droit de vote.
- DJ : Il y a une différence entre membre effectif et membre adhérent, cela n'ouvre pas les mêmes droits et cela se pratique dans de nombreuses associations.
- Annette Dabs, Présidente de la Commission des Statuts : Rappel que le vote se fait sur l'effet de ces Motions dans ce qui est indiqué dans les Statuts.
- DJ : Remerciement à la Commission des Statuts de leur travail.
- Carles Cañeles : Indique, en tant que membre de la Commission de Statuts et responsable des traductions en espagnol, que le texte dans le dossier correspond à la formulation envoyée par le Secrétaire Général et non par la Commission des Statuts. Il abonde dans le sens du fait que le texte en français est incompréhensible.

**Vote : Approuvez-vous la Motion 2 du Secrétaire Général**

**Votants : 81**

**Oui : 54 / Non : 17 / Abstention : 10**

**La Motion 2 proposée par le Secrétaire Général est donc approuvée.**

### Questions/remarques

- Des accusations claires du SG ont été formulées en session précédente à l'endroit de la Commission des Statuts sur un remaniement des textes, accusations à laquelle plusieurs membres de la Commission des Statuts ont répondu ce jour, réfutant cette accusation. Demande de clarification du Secrétaire Général.
- DJ : Il consent une utilisation des mauvais mots. Il reconnaît que les Motions ne sont pas transformées, qu'elles sont vérifiées et il s'excuse auprès de la Commission des Statuts. Tout a été vérifié et approuvé par la Commission des Statuts.

- **Motion proposée par Tiina Suhonen**

Établir un groupe d'intérêt formel "UNIMA Nordique", comprenant les Centres Nationaux de Finlande, du Danemark, de Norvège, d'Islande et de Suède.

### Questions / remarques

- Suite à une discussion entre Annette Dabs et Tiina Suhonen, il a été convenu qu'il n'était pas nécessaire de voter cette Motion. Les Centres Nationaux ont le droit de coopérer.
- Tiina Suhonen précise que le groupe a échangé avec Clément Peretjatko, Président de la Commission Europe, et qu'il souhaite travailler avec lui sous forme de sous-commission.
- Clément Peretjatko souhaite encourager ce type de démarche.

- **Motions proposées par Frans Hakkemars**

**Motion 1** sur l'inclusion des Commissions dans les instances de l'UNIMA, dans les Statuts et dans le Règlement d'Ordre Intérieur, et leur fonctionnement.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

### Questions / remarques

- Souhaite que la phrase « Bien que le Président de chaque Commission soit normalement un membre du Comité Exécutif, le Congrès peut en décider autrement. » ne soit pas retirée.
- Frans Hakkemars (FH) : Ne souhaite pas modifier ce retrait.
- Les Commissions font déjà un rapport annuel pour chaque réunion du Comité Exécutif. Concernant le fait que les Commissions soient ouvertes à tous, rappel que c'est déjà le cas. Sur le point 3)f)5), parfois c'est la Commission qui décide collégialement du projet, parfois le Président de la Commission porte une vision et entraîne des gens avec lui, les deux options peuvent fonctionner.
- FH : Les rapports annuels des Commissions ne sont pas accessibles aux membres et l'accès aux Commissions n'est pas une évidence.
- Concernant le point 3)f)2), est-ce que cela signifie que le Congrès approuve le Président sur son projet ? Que se passe-t-il si l'un des membres est contre ?
- FH : La mise en œuvre doit pouvoir être décidée démocratiquement.
- Approbation sur la majorité des propositions mais le Président doit avoir le dernier mot. Les membres doivent être des personnes sur qui s'appuyer, pas des personnes qui ne sont pas constructives.
- FH : Oui mais on peut décider démocratiquement.
- Annette Dabs (AD) : Est d'accord avec de nombreuses choses et si elle vote contre cela ne veut pas dire qu'au sein de la Commission des Statuts, ils ne vont pas parler de certains détails afin de prévoir un vote au prochain Congrès.
- Les Commissions sont le cœur des champs de travail de l'UNIMA mais les Conseillers votent également pour que des personnes qu'ils estiment intègrent le Comité Exécutif. C'est un point important.
- Comme c'est point le 3)f)5) qui semble poser principalement problème, proposition de voter ce point à part ?
- FH : Comme aucune modification n'a pu être faite sur les précédentes Motions, FH souhaite que cette Motion soit votée dans son ensemble.

**Vote : Approuvez-vous la Motion 1 proposée par Frans Hakkemars telle que rédigée dans le dossier ?**

**Votants : 84**

**Oui : 37 / Non : 30 / Abstention : 17**

**La Motion 1 proposée par Frans Hakkemars n'est donc pas approuvée.**

### Questions / remarques :

- Souhait d'applaudir la démarche de rendre l'UNIMA plus démocratique et demande d'une clarification sur le fait qu'il soit possible ou non de discuter les formulations des Motions telles qu'elles sont proposées dans le dossier.
- Kathy Foley : C'est possible mais cela paraît compliqué à si nombreux.
- Dans ce cas, il est nécessaire d'avoir quelqu'un de très à l'aise dans les 3 langues pour vérifier toutes les Motions.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

- Annette Dabs : Si une Motion est refusée et que quelqu'un souhaite la refaire voter selon une autre formulation, il peut proposer une nouvelle Motion au moment du vote des « autres Motions ».

## **Motion 2** sur l'évaluation des Commissions

### **Questions / remarques :**

- Concernant le point 3.a.4) 10), comment un Congrès peut-il définir les objectifs d'une Commission ?
- FH : Il est vrai que ce n'est pas bien formulé car c'est impossible. Peut-être faudrait-il imaginer des sessions ouvertes pendant le Congrès afin de définir ces objectifs pendant le temps de Congrès.
- Le Congrès est un corps indistinct et il forme les Commissions. La formulation proposée induit une relation très pyramidale or l'UNIMA a toujours été dans la formation des Commissions sur quelque chose d'ouvert. Les Commissions ont un rôle essentiel pour nourrir le projet de l'UNIMA. Si l'on veut aller vers une dynamique plus large, il faut aller vers quelque chose de moins pyramidale.
- FH : Il s'agit de savoir si c'est le Congrès qui décide ou si ce sont les Commissions.
- Annette Dabs : Proposition que la Commission des Statuts se penche sur ces formulations pour les rendre plus claires.
- FH : FH accepte.

**Pas de vote.**

## **Motion 3** sur les lignes directrices pour la participation

### **Questions / remarques :**

- Il n'est nécessaire de graver le point III.D.16/ dans les Statuts.
- FH : Je crois que c'est important de l'écrire.
- Le point II.D.17/ est honorable mais cela semble peu réaliste avec 18 Commissions.
- FH : Ce serait bien que les gens ne soient membre que d'une Commission plutôt que d'en rejoindre plusieurs, cela faciliterait les choses.

**Vote : Approuvez-vous la Motion 3 proposée par Frans Hakkemars telle que rédigée dans le dossier ?**

**Votants : 86**

**Oui : 48 / Non : 21 / Abstention : 17**

**La Motion 3 proposée par Frans Hakkemars est donc approuvée.**

## **Motion 4** sur les lignes directrices pour les rapports

- Attention, la traduction à l'espagnol n'est pas bonne. Merci d'être attentif aux traductions.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

**Vote : Approuvez-vous la Motion 4 proposée par Frans Hakkemars telle que rédigée dans le dossier ?**

**Votants : 85**

**Oui : 75 / Non : 5 / Abstention : 5**

**La Motion 4 proposée par Frans Hakkemars est donc approuvée.**

- **Motions proposées par Fabrice Guilliot**

**Motion A**

Fabrice Guilliot indique qu'il la retire pour gagner du temps.

**Motion B**

**Questions / remarques :**

- Plusieurs Conseillers indiquent que ces Motions ne sont pas présentes dans leur dossier.
- FG : Elles ont été soumises dans les temps mais elles ont été oubliées dans le 1<sup>er</sup> dossier envoyées puis réintroduites par la suite.
- Demande de report du vote de ces Motions en fin de session de façon à laisser le temps à tous les Conseillers de les lire et d'y réfléchir.
- La Commission des Statuts présente ses excuses.

**Passage du vote de ces Motions en fin de session.**

**34. Propositions et votes pour le Comité des élections de 2025**

Terence Tan propose Svetlomira Stoyanova (Bulgarie) qui accepte

Jean Marie Kevins (USA) se propose puis se retire pour laisser la place aux autres candidats

Dadi Pudumjee propose Roberta Colombo (Italie) qui accepte

Andreja Kovač (Canada) se propose puis se retire pour laisser la place aux autres candidats

Helène Ducharme et UNIMA Kenya propose Phylemon Odhiambo Okoth (Kenya) qui accepte

Dimas Samodra propose Frans Hakkemars (Pays-Bas) qui décline

Dimitri Jageneau propose Dimas Samodra (Indonésie) qui accepte

Tiina Suhonen propose Elisabeth Bado (Brésil) qui accepte

- Dimitri Carter : Proposition de Motion afin de permettre qu'il y ait 3 ou 5 membres au sein du comité des élections de façon à ce qu'il n'y ait pas d'égalité.
- Annette Dabs : Proposition de voter sur la base de cette formulation avec ajustement à savoir le fait qu'il y ait 3 à 5 membres au sein du comité des élections au lieu de 3.
- Personne ne marque pas d'opposition à la reformulation d'Annette Dabs.

Vote de la Motion proposée qui figurerait dans les Règlement d'Ordre Intérieur comme suit :

**III.B.2/ Le Conseil élit, deux ans avant le Congrès, un Comité des Élections, composé de trois à cinq personnes qui ne peuvent avoir un mandat au Comité Exécutif au cours des quatre années suivantes.**





## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

**Vote : Approuvez-vous la Motion proposée pour le Règlement d'Ordre Intérieur ?**

**Votants : 81**

**Oui : 77 / Non : 0 / Abstention : 4**

**La Motion est donc approuvée.**

**Les 5 membres susnommés sont validés par acclamation.**

**Après demande de la Présidente, personne ne réclame de vote.**

### **Questions / remarques :**

- Il doit y avoir une présidence du Comité n'est-ce pas ?
  - Annette Dabs : Le Président est élu par les membres de son comité.
- Proposition de ne pas demander aux membres du Comité des Élections de procéder au vote de la présidence immédiatement afin qu'ils puissent échanger ensemble sur la personne la plus appropriée et avec un peu d'expérience pour porter la présidence.

### **35. Rapports restants**

Parmi les personnes qui n'ont pas présenté leur rapport, personne n'est présent et ne demande la parole pour le faire.

### **36. Discussions ouvertes**

Pas de demande de prise de parole.

### **Soirée - Session plénière**

Les points 37 et 38 sont reportés à la session suivante à la suite d'un problème de planning.

---

## **SESSION 5 – Dimanche 30 Avril 2023**

---

### **Matin - Session plénière**

Au nom des membres du Comité Exécutif, Karen Smith présente ses excuses pour l'annulation de la Session plénière de la veille au soir. Elle a tout à fait conscience que chacun des membres participant à distance a dû organiser son planning pour participer à cette session. Elle précise que cela aurait été une insulte aux hôtes de ne pas participer aux festivités organisées, qui ont dû être décalées. Une personne a proposé qu'un Conseil soit organisé à la suite de cette session afin que chacun puisse exprimer ses problématiques et questions, et pour réfléchir des décisions à mettre en place pour le Congrès de 2025.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

Annette Dabs pointe que ce premier Conseil totalement hybride a été un véritable défi et se réjouit que la délégation coréenne soit présente pour mesurer l'importance de respecter le planning d'un Conseil/Congrès. Elle remercie les hôtes pour l'incroyable expérience vécue la veille au soir.

Ouverture de la parole à celles et ceux qui souhaitent s'exprimer sur le sujet

- Plusieurs Conseillers à distance indiquent que ce n'est pas possible d'annuler une session. Il est essentiel de respecter la dimension hybride désormais à l'œuvre dans les réunions de Conseils et Congrès.
- Les membres à la table approuvent.

### **37. Motions incluses dans les documents du Congrès (suite)**

#### **Rapport du bureau d'enregistrement sur le nombre de votants**

**Par Emilien Truche**

43 présents + 13 pouvoirs / 47 votants à distance

Ce qui donne un total de 103 Conseillers votants

- **Motions proposées par Fabrice Guilliot**

#### **Motion B**

##### **Questions / remarques :**

- Annette Dabs : AD indique qu'en Présidente de la Commission des Statuts, elle soutient la majorité des Motions proposées par Fabrice Guilliot et qu'elle votera pour. Cependant, pour cette Motion B, elle se questionne sur la fin de la première phrase qui parle de Conseil plutôt que de Congrès.
- Fabrice Guilliot (FG) : C'est une question phraséologie, d'ordinaire l'Assemblée se termine par le Congrès extraordinaire et ne revient pas en Conseil.
- Une seule journée de Congrès extraordinaire pourrait être insuffisante.
- Que se passe-t-il si le Congrès Extraordinaire n'a pas été demandé lors du dernier Congrès ? Un Congrès Extraordinaire doit pouvoir être demandé après un Congrès. Il faut plus de souplesse.
- La Commission des Statuts peut prendre ces éléments en considération. Tenant compte du nombre de Motions proposées, demande que l'assemblée n'aillent pas autant dans le détail de chaque Motion et qu'elles soient votées toutes en même temps et que les Conseillers votent chacune d'elles en écrivant sur les documents son vote de A à N afin que cela soit ensuite compté par le Comité des Élections de façon à être plus efficace.
- Certaines de ces Motions nécessitent d'être discutées. Cela ne peut pas fonctionner de les voter en bloc.
- FG : Trois Motions vont être retirées et, parmi celles qui restent, il y en a quatre qui vont ensemble, si l'une d'entre elle est votée positivement, les trois autres s'appliquent automatiquement. Enfin, il en reste deux autres qui vont également ensemble.



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

**Vote : Approuvez-vous la Motion B proposée par Fabrice Guillaot telle que rédigée dans le dossier ?**

**Votants : 87**

**Oui : 46 / Non : 26 / Abstention : 15**

**La Motion B proposée par Fabrice Guillaot est donc approuvée.**

### **Motion C**

Fabrice Guillaot indique qu'il retire la Motion C pour gagner du temps et invite l'attention des Conseillers sur ce qui est formulé à savoir que le Bureau ne doit pas fonctionner en autonomie sans l'aval sur ces décisions du Comité exécutif.

### **Motion D**

#### **Questions / remarques :**

- Annette Dabs : Précise que le choix du français est lié au fait que le siège social de l'UNIMA étant en France, l'UNIMA dépend du droit français et doit présenter ses éléments et Statuts en français.
- Cette Motion devrait déjà être dans les Statuts car elle est indispensable.
- Demande qu'une réflexion soit menée sur la manière dont fonctionnent les autres organisations internationales.
- Lucile Bodson : Lors de chaque changement des Statuts, ils doivent être déposés à la préfecture. LB souhaite rappeler qu'avant la clôture de la journée, le bilan moral et le budget réalisé doivent être votés (pour les autorités françaises).

**Vote : Approuvez-vous la Motion D proposée par Fabrice Guillaot telle que rédigée dans le dossier ?**

**Votants : 87**

**Oui : 77 / Non : 2 / Abstention : 8**

**La Motion D B proposée par Fabrice Guillaot est donc approuvée.**

**La Motion N est donc approuvée automatiquement.**

### **Motion E**

#### **Questions / remarques :**

- Demande à Fabrice Guillaot de retravailler avec la Commission des Statuts sur la formulation et donc de ne pas la voter ce jour.
  - Fabrice Guillaot souhaite la voter.
- Il y a de très bonnes idées mais la langue doit être vérifiée dans les différentes versions. Il est difficile de voter sur un texte qui va être revu ensuite car cela peut changer le sens. Suggère



## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

de travailler avec des personnes dont c'est la langue maternelle et qui parlent d'autres langues.

- Annette Dabs : Tout est très bien pensé mais la langue doit être revue. Demande est faite à Fabrice Guilliot de ne pas voter la Motion telle quelle et de laisser cela entre les mains de la Commission des Statuts, de leur faire confiance.
- FG : Maintient son souhait de voter ce jour.
- Ces Motions n'étaient pas arrivées à tous dans le dossier. Fabrice Guilliot est membre depuis très longtemps, il faut le considérer. Quand les textes sont reçus en temps et en heure, les Conseillers doivent s'intéresser aux traductions, c'est important pour la vie de l'UNIMA, d'avoir les mots justes.
- Plusieurs Conseillers hispanophones indiquent que la traduction en espagnol est vraiment mauvaise. Proposition de ne pas voter en attendant que ce problème soit résolu.
- FG : Demande que les Conseillers votants prennent connaissance du préambule qui précise la question des langues, notamment le fait que le français est la langue de rédaction de départ. Le français est donc la langue de référence.

**Vote : Approuvez-vous la Motion E proposée par Fabrice Guilliot telle que rédigée dans le dossier ?**

**Votants : 85**

**Oui : 20 / Non : 27 / Abstention : 38**

**La Motion E proposée par Fabrice Guilliot n'est donc pas approuvée.**

### **Motion F**

FG : Proposition de retirer la dernière phrase de la Motion : « Concernant une Journée de Congrès Extraordinaire ; toute proposition (envoyée "hors délai") et ne figurant pas dans le Dossier de cette rencontre préalablement communiqué par le Secrétaire Général (voir R.O.I III.A.2) ne sera pas acceptée. »

#### **Questions / remarques :**

- Annette Dabs : Est d'accord avec cette Motion et confirme qu'elle trouve important de retirer la dernière phrase.

**Vote : Approuvez-vous la Motion F proposée par Fabrice Guilliot telle que revue en Assemblée ?**

**Votants : 82**

**Oui : 64 / Non : 3 / Abstention : 15**

**La Motion F proposée par Fabrice Guilliot est donc approuvée.**

### **Motion M**



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

Fabrice Guilliot précise que sa proposition est que le comité d'enregistrement et le comité des élections soient fusionnés.

**Questions / remarques :**

- Proposition d'ajouter des détails sur le fonctionnement du bureau d'enregistrement.
- Etonnement sur le fait que rien ne soit proposé concernant le vote en ligne.
- Kurt Hunter (KH), membre du comité des élections et de la Commission des Statuts : De nombreux éléments propres au vote en ligne ont été votés précédemment. Ils ont été approuvés et vont être ajoutés. Il est vrai que l'UNIMA doit être précise sur ce qui est fait en présence et ce qui est fait en ligne.
- FG : Proposition de modifier la Motion ainsi : « ... qui vérifiera les droits de vote et distribuera ~~les cartes de vote~~ les moyens de vote à tous les Conseillers ayant le droit de voter »
- KH : Le bureau d'enregistrement est spécifique au vote en personne et n'a rien à voir avec les personnes à distance. La formulation proposée fonctionne donc.

**Vote : Approuvez-vous la Motion M proposée par Fabrice Guilliot telle que rédigée revue en Assemblée ?**

**Votants : 80**

**Oui : 66 / Non : 4 / Abstention : 10**

**La Motion M proposée par Fabrice Guilliot est donc approuvée.**

**La Motion M étant acceptée, les Motions G, H et L n'ont plus besoin d'être votées car elles sont automatiquement acceptées. La Motion I est donc retirée.**

**Motion J**

**Questions / remarques**

- Annette Dabs : La Commission des Statuts a déjà fait voter une Motion sur ce qui se passait pour les Conseillers supplémentaires qui se trouvaient élus au Comité Exécutif.
- FG : FG a comparé les 2 Motions qui sont différentes concernant le moment à partir duquel les Conseillers réintroduits peuvent voter. La Commission des Statuts propose leur réintégration au point 21 alors que tous les votes ne sont pas terminés, FG propose leur réintégration au point 33, à la clôture du Congrès, *afin de respecter le premier choix des gens votant durant un Congrès (et, aussi, faciliter le travail du Comité des Élections)*

**Vote : Approuvez-vous la Motion J proposée par Fabrice Guilliot telle que rédigée dans le dossier ?**

**Votants : 87**

**Oui : 17 / Non : 34 / Abstention : 36**

**La Motion J proposée par Fabrice Guilliot n'est donc pas approuvée.**



**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

## **Motion K**

Souvent un Congrès extraordinaire est demandé pour débattre. FG propose de modifier sa proposition en supprimant : 3/ Discussions ouvertes sur les seuls points restés en attente lors du dernier Congrès et devant être débattus de nouveau.

### **Questions / remarques :**

- Proposition que le texte en anglais soit revu avant le vote pour raison de mauvaise traduction.
- FG : Puisque l'Assemblée a adopté le fait que la langue officielle est le français, les conseillers doivent prendre le texte en français qui est correctement écrit et le traduire en anglais, espagnol, allemand et russe.

**Vote : Approuvez-vous la Motion K proposée par Fabrice Guilliot telle que rédigée dans le dossier ?**

**Votants : 87**

**Oui : 25 / Non : 26 / Abstention : 36**

**La Motion K proposée par Fabrice Guilliot n'est donc pas approuvée.**

**La Motion L découlant de la Motion M et la N de la Motion D, il n'y a plus de Motion de Fabrice Guilliot à voter.**

### **Questions / remarques :**

- Fabrice Guilliot : Souhaite savoir combien de Conseillers relisent les Statuts avant chaque événement ?
- Kathy Foley : C'est une réponse qui demande trop de temps.

## **38. Autres Motions**

Aucune autre Motion n'est proposée.

## **39. Rapports restants**

**Irak, Zeinab Abdulameer Ahmed** (Rapport dans documents compl. + video)

**Singapour, Jodi Thiele** (powerpoint)

### **Rapport du groupe de travail d'Asie du Sud Est, Par Amihan Bonifacio-Ramolete**

Les Centres Nationaux des Philippines, de Singapour et de Thaïlande ont créé un groupement UNIMA « Asie du Sud-Est » afin de renforcer les liens entre les marionnettistes, les chercheurs et les éducateurs de cette zone. Actuellement, quatre Centres Nationaux sur onze pays en font partie : Indonésie, Philippines, Singapour et Thaïlande.

Le groupement souhaite promouvoir la vision d'Asie du Sud-Est, encourager les collaborations et, ils l'espèrent, être partie prenante pour le Congrès de 2025 en Corée du Sud. Ils coordonnent étroitement leurs activités avec celles de la Commission Asie-Pacifique de l'UNIMA.

Hommage est fait au Professeur Ghulam-Sarwar Yousof, champion du Wayang Kulit Malais, et récemment décédé.

**40. Informations concernant le prochain Congrès (Chuncheon 2025)  
Par Jun Ho Choe, Président de l'UNIMA Corée du Sud**

(Powerpoint et video)

L'UNIMA Corée du Sud est reconnaissante d'avoir été choisie comme Centre National pour accueillir le Congrès 2025 de l'UNIMA qu'elle est enchantée de préparer.

Présentation de la ville : Chuncheon a été sélectionnée par l'Etat comme l'une des 7 villes culturelles de la Corée du Sud depuis 3 ans. Réputée pour la culture et le tourisme.

Présentation du lieu du Congrès : 3 institutions sur le même lieu - UNIMA Corée du Sud, le Théâtre et le Festival international de Marionnette (depuis 1989) + un centre de formation à côté. Le festival est très populaire, les citoyens de la ville y sont très impliqués.

Envisage de construire un réseau solide avec des Centres d'arts publics coréens (210 dans le pays + 300 théâtres). Travaille à ce que les spectacles internationaux qui viendront puissent faire une tournée. ProMotion de la création asiatique avec production, diffusion et collaborations artistiques. Souhaite construire une plateforme asiatique dans cet objectif.

Souhaite accueillir le plus grand nombre de membres du réseau avec le soutien de l'Etat, de la région et de la ville.

Présentation d'une performance avec la marionnette traditionnelle coréenne.

**Questions/remarques :**

- Terence Tan, Conseiller UNIMA Singapour : Demande à l'UNIMA Corée du Sud, au groupe de travail d'Asie du Sud Est et la Commission Asie-Pacifique, quel processus il est envisageable de mettre en place pour travailler conjointement en vue du Congrès 2025 ? UNIMA Singapour espère être une part importante de ce Congrès et il espère que ces différents acteurs pourront se rencontrer prochainement.
- I Nyoman Sedana, membre UNIMA Indonésie : L'UNIMA Indonésie souhaiterait participer aux démarches de proMotion de l'Asie-Pacifique pour le prochain Congrès en Corée du Sud et indique qu'elle souhaite rester informée et être incluse.
  - Karen Smith : L'Indonésie fait partie du groupe d'Asie du Sud Est.
  - Jun Ho Choe : La Corée du Sud a demandé à participer aux réunions du groupe d'Asie du Sud Est. Le budget prévisionnel 2023 inclut une participation de l'Asie-Pacifique.

**41. Vote du budget réalisé 2022 et du rapport moral du Secrétaire Général**

Il est nécessaire pour les autorités françaises de voter le budget réalisé 2022 et le rapport moral du Secrétaire Général en Assemblée Générale. C'est l'occasion de montrer par ces éléments la vitalité de l'association.

- **Vote du budget réalisé 2022 présenté par la trésorière lors de la première session**  
**Par Lucile Bodson, trésorière**





**UNION INTERNATIONALE  
DE LA MARIONNETTE**

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

**Vote : Approuvez-vous le budget réalisé 2022 de l'UNIMA tel que présenté dans le dossier ?**

**Votants : 85**

**Oui : 85 / Non : 0 / Abstention : 0**

**Le budget réalisé 2022 est approuvé.**

- **Vote du rapport moral 2022 du Secrétaire Général**  
**Par Dimitri Jageneau, secrétaire général**

**Questions / remarques :**

- Clément Peretjatko, Conseiller pour THEMAMA (UNIMA France) : THEMAMA se questionne sur le terme de consultant employé dans le rapport du Secrétaire Général quand lors du Comité Exécutif de Pilsen en juin 2022, il a été voté la création d'un poste d'assistant. Par ailleurs, le Centre National français s'étonne de l'absence de mention de certains projets importants de l'UNIMA dans le rapport du Secrétaire Général. Ils apparaissent cependant dans le budget. Le SG devrait plus tenir compte des dynamiques internes au sein de l'UNIMA. C'est pourquoi le Centre National français de l'UNIMA va voter contre le rapport moral du Secrétaire Général.
- Juan Luis Clavijo, Conseiller pour l'UNIMA Espagne : Les 4 Conseillers du Centre UNIMA Espagne vont voter contre le rapport moral du Secrétaire Général. Bien que reconnaissant la charge que représente ce poste, cela génère des attentes et doit refléter la diversité de l'UNIMA. Une association qui se bâtit sur le fruit du travail mené par les personnes précédentes tout en ne valorisant pas cet élément et en manquant de respect aux prédécesseurs est intolérable. Des mots et des gestes à l'endroit de la trésorière ont été très discréditant. Une réponse est toujours attendue au courrier envoyé par le Président d'Honneur de l'UNIMA Dadi Pudumjee, d'Idoya Otegui – ancienne Secrétaire Général, de Clément Peretjatko – membres du Comité Exécutif et du Centre UNIMA Espagne. Le problème ce n'est pas l'administration, c'est la communication avec une information qui doit arriver à temps. L'UNIMA Espagne sera toujours là pour appuyer mais aussi pour alerter car elle attend du Secrétaire Général un comportement exemplaire dévolu à sa charge. Il ne s'agit pas d'une attaque personnelle. L'UNIMA Espagne ne peut pas accepter que s'installe une atmosphère sans confiance et de mauvais rapports au sein de l'UNIMA.
- Tonino Murru, Conseiller UNIMA Italie : L'UNIMA Italie va voter contre le rapport moral du Secrétaire Général. Ils sont d'accord avec l'UNIMA France et l'UNIMA Espagne, et ils sont également préoccupés. Ils ne voient pas dans le rapport une expression qui emmène vers l'avenir. Ils demandent une vision claire et porteuse.
- Ciriad Astles, membre du Comité Exécutif : Un vote secret semble nécessaire. En tant que membre du Comité Exécutif, elle précise que les membres du Comité Exécutif souhaitent tenir une réunion avant de répondre à la lettre mentionnée. Certains des éléments soulevés sont en cours de discussion et le Comité Exécutif est conscient des problématiques au sein de l'UNIMA touchant notamment aux questions de communication. Elle indique que le Comité Exécutif travaille sur ces problématiques.
- Pour information, le texte de l'UNIMA Espagne a été envoyé à tous les présents.
- Dimitri Jageneau : Si la lettre est envoyée à tous les Centres du monde, cela demande une réponse du SG. Il souhaite garder le silence face à ces tentatives de déstabilisation car il voit



## UNION INTERNATIONALE DE LA MARIONNETTE

ORGANISATION INTERNATIONALE NON GOUVERNEMENTALE FONDÉE EN 1929  
BÉNÉFICIAIRE DU STATUT CONSULTATIF AUPRÈS DE L'UNESCO

une organisation plus forte que ces désaccords. Quand les Conseillers votent pour un secrétaire général, ils votent pour un projet. Ce projet a donc été validé par la majorité des Conseillers du Congrès 2021. Il indique que son rapport moral met en valeur de nombreux projets, que les projets mis en place par la Secrétaire Générale précédente n'étaient pas les siens et que cependant l'UNIMA s'est organisée pour les tenir. Il s'interroge sur le fait de soutenir le projet de 5 centres quand il y en a 90. Il porte une autre vision. Il trouve les remarques injustes car un travail est fait vers les nouveaux centres et sur le développement de la communication.

- Annette Dabs, vice-Présidente : Il y a toujours des Centres Nationaux et des Conseillers insatisfaits. Nous avons entendu de beaux rapports, nous avons réussi des endroits, échoués à d'autres, nous nous sommes trompés. Chacun peut voter "non" s'il ne souhaite pas accepter le rapport moral du Secrétaire Général. Nous devrions désormais voter.
- Terence Tan, prestataire de l'UNIMA (Artsolute) : Indique qu'il a apprécié de travailler avec l'UNIMA. Il y a eu au démarrage beaucoup d'incompréhension et il s'agissait d'un moment très stressant, celui de la guerre en Ukraine. C'est à titre personnel qu'il a commencé, comme bénévole. La réunion du Comité Exécutif de Pilsen était en anglais et les mots comme "assistant" ou "consultant" sont parfois mal compris. Pour l'avenir, il recommande de faire appel à un linguiste pour éviter les erreurs de traduction. Il trouverait intéressant de savoir ce que représente le volontariat au sein de l'UNIMA en termes de temps.

**Vote : Approuvez-vous le rapport moral 2022 du Secrétaire Général de l'UNIMA tel que présenté dans le dossier ?**

**Votants : 89**

**Oui : 65 / Non : 12 / Abstention : 12**

### 42. Divers

- Jun Ho Choe, UNIMA Corée du Sud : Le festival 2025 de l'UNIMA Corée du Sud se tiendra du 23 mai au 1er juin. Dans cette période, le Congrès aura lieu, les dates restant à convenir avec le Comité Exécutif de l'UNIMA.
- Daria Ivanova (DI), UNIMA Ukraine : DI lit la déclaration officielle de l'UNIMA Ukraine ([voir documents complémentaires](#)). En synthèse, elle indique que l'UNIMA Ukraine aurait proposé une Motion si elle n'avait pas été (mal) informée que l'UNIMA Russie s'était auto-exclue, elle demande l'exclusion de l'UNIMA Russie, elle sollicite un rendez-vous avec le Bureau de l'UNIMA, elle remercie du soutien reçu de toutes parts.
- L'enquête préparée par Frans Hakkemars sera envoyée par différents biais à l'issue du Conseil et chaque participant aura 1 mois pour répondre.
- Remerciement à UNIMA Indonésie. Il y a beaucoup de problèmes dans le monde et de nombreuses opinions différentes. Tout le monde va dans la même direction : faire plus d'art, plus de paix, plus d'amour. Chacun à son endroit doit individuellement trouver la compréhension qui nous permettra de trouver la voix du milieu pour aller de l'avant.

### 43. Déclarations de clôture de la Présidente et du Secrétaire Général